

I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 691/2007

(2007. gada 18. jūnijs),

ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu sēdekļu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PAGAUDU PASĀKUMI

- (1) Komisija ar Regulu (EK) Nr. 1999/2006⁽²⁾ ("pagaidu regula") ir noteikusi pagaidu antidempinga maksājumu par konkrētu tādu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes velosipēdu sēdekļu importu, kurus patlaban klasificē ar KN kodu 8714 95 00, ex 8714 99 90 un ex 9506 91 10.
- (2) Jāatgādina, ka dempinga un kaitējuma izmeklēšana attiecās uz laikposmu no 2005. gada 1. janvāra līdz 2005. gada 31. decembrim ("izmeklēšanas periods" jeb

"IP"). Attiecībā uz tendencēm saistībā ar kaitējuma novērtējumu Komisija analizēja datus par laikposmu no 2002. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

B. TURPMĀKĀ PROCEDŪRA

- (3) Pēc antidempinga pagaidu maksājumu noteikšanas par ĶTR izcelsmes velosipēdu sēdekļu importu dažas ieinteresētās personas rakstiski iesniedza savus komentārus. Visām personām, kas to pieprasīja, tika sniegta iespēja tikt uzklautām. Komisija turpināja vākt un pārbaudīt visu informāciju, ko uzskatīja par nepieciešamu galīgajiem secinājumiem. Visas personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem plānoja ieteikt galīgā antidempinga maksājuma noteikšanu par konkrētu ĶTR izcelsmes velosipēdu sēdekļu importu un tādu summu galīgo iekasēšanu, kuras tika nodrošinātas ar pagaidu maksājumu. Tika noteikts arī termiņš, kurā tās pēc šīs informācijas paziņošanas varēja sniegt iebildes. Mutiskie un rakstiskie komentāri, ko sniedza minētās personas, tika izskatīti, un, vajadzības gadījumā, secinājumi tika attiecīgi grozīti.

C. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGI RAŽOJUMI

- (4) Viens importētājs iebilda pret sēdekļu būtisku detaļu (pamatņū, polsterējumu un pārvalku) iekļaušanu izmeklēšanā, jo minēto detaļu iekļaušana nav pamatota ne ar sūdzības iesniedzēja, ne izmeklēšanas pierādījumiem par dempingu. Šis importētājs arī pieprasīja, ka nav pietiekami, ka sēdekļus un sēdekļu detaļas izmanto vienam galaproduktam (t. i., velosipēdiem un tamlīdzīgi), lai tos uzskatītu par vienu ražojumu. Tas pats importētājs vēl apgalvoja, ka konkrētas sēdekļu detaļas iekļautas ražojuma definīcijā, lai novērstu antidempinga maksājumu apiešanu gadījumā, ja tos ieviešis. Ar šādu pamatojumu viņš apgalvoja, ka importētājiem Kopienā būtu jāatļauj pieprasīt atbrīvojumus no antidempinga maksājumiem pamatregulas 13. panta 4. punkta nozīmē.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 379, 28.12.2006., 11. lpp.

- (5) Vispirms būtu jāatzīmē, ka sūdzībā minēti sēdekļi un to būtiskas detaļas. Tomēr uzskata, ka sākotnēji šķietami pamatotajiem pierādījumiem par dempingu, kas vajadzīgi izmeklēšanas sākšanai, nav jāaptver visi izmeklēšanā iekļautie ražojumu veidi. Tā kā sēdekļu detaļu tehniskais, fiziskais un ķīmiskais pamatraksturojums ir tāds pats un tiem nevar būt cits galapatēriņš kā iestrādāšana veselajā izstrādājumā (t. i., sēdekļos), un tāpēc tie nav atšķirīgi ražojumi, tos definē kā attiecīgā ražojuma daļu, un tie būtu jāiekļauj izmeklēšanā. Bez tam fakts, ka IP laikā tie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojas, neeksportēja uz Kopienu būtiskas detaļas, neliedza to darīt tiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās. Jāatceras, ka minētie eksportētāji pārstāv vairāk nekā 75 % attiecīgā ražojuma eksporta uz Kopienu.
- (6) Kā minēts pagaidu regulas 16. apsvērumā, izmeklēšanā tika konstatēts, ka, neņemot vērā attiecīgā ražojuma formas, materiālu un ražošanas procesa atšķirības, dažādiem šā ražojuma veidiem ir vienas un tās pašas fiziskās un tehniskās īpašības un būtībā tie visi tiek izmantoti vienam mērķim. Šo secinājumu attiecīgais importētājs (arī citas šā procesa ieinteresētās personas) neapstrīdēja un nesniedza pierādījumus vai informāciju, kas būtu pretunā ar pagaidu secinājumiem. Tātad secinājums, vai konkrētās sēdekļu detaļas būtu jāuzskata par vienu ražojumu, netika izdarīts, pamatojoties tikai uz galapatēriņa kritēriju. Tāpēc importētāja prasība, ka sēdekļu atsevišķas būtiskas detaļas nebūtu jāuzskata par attiecīgo ražojumu, tika noraidīta.
- (7) Tāpat no minētā izriet, ka apsvērumi par izvairīšanos no maksājumiem nebija noteicošie, nosakot šīs izmeklēšanas attiecīgo ražojumu.
- (8) Tā kā par attiecīgo ražojumu un līdzīgo ražojumu nav saņemti citi komentāri, ar šo apstiprina pagaidu regulas 14. līdz 18. apsvērumu.
- konkrētās informācijas nesniegšanai, ko Komisija savos pagaidu secinājumos uzskatīja par maldināšanu, nevajadzētu būt iemeslam atteikt AR, jo informācija attiecās tikai uz iekšējo tirgu un tādējādi ietekmētu normālās vērtības aprēķinus.
- (10) Tomēr grupa nevarēja apmierinoši izskaidrot informācijas nesniegšanu, un tāpēc tiek uzskatīts par atbilstošu nemainīt pagaidu secinājumus par tās sadarbības līmeni. Izrietošās šaubas par visas minētā ražotāja eksportētāja sniegtās informācijas ticamību vēl pastāv, un, tā kā visi vienā ražotāju eksportētāju grupā saistītie uzņēmumi pilnībā nesadarbojās, tad nevar noteikt, vai attiecībā uz šo grupu pamatregulas 9. panta 5. punktā noteiktie AR kritēriji ir izpildīti.
- (11) Kopienas ražošanas nozare apgalvoja, ka fakts, ka daži ražotāji eksportētāji izmanto nodokļu atlaides, kuru mērķis ir veicināt ārvalstu tiešās investīcijas, nav savienojams ar TER piešķiršanu šiem ražotājiem eksportētājiem. Tomēr patiesais ieguvums no minētajām nodokļu atlaidēm izrādījās niecīgs, tāpēc uzskata, ka tās nav nesavienojamas ar TER.
- (12) Kopienas ražošanas nozare pieprasīja, lai atsaka TER vienai eksportētāju grupai, jo IP laikā šo eksportētāju asociācijas statūtos bija noteikums par konkrētiem eksporta pārdevumu procentiem. Tomēr tiek uzskatīts, ka minētie noteikumi, kurus eksportētāji praktiski neievēroja un kurus pēc IP svītroja, nerada *de jure* vai *de facto* ierobežojumus minēto uzņēmumu darbībai.
- (13) Ievērojot to, ka attiecībā uz TER un AR piešķiršanu nebija citu apsvērumu, ar šo apstiprina secinājumus, kas izklāstīti pagaidu regulas 19. līdz 27. apsvērumā.

2. Normālā vērtība

a) Normālās vērtības noteikšana ĶTR ražotājiem eksportētājiem, kam piešķirts TER

D. DEMPINGS

1. Tirgus ekonomikas režīms ("TER") un atsevišķais režīms ("AR")

- (9) Pēc provizoriskas informācijas sniegšanas viena ražotāju eksportētāju grupa, kuru TER vai AR pieprasījumus noraidīja, pamatojoties uz to, ka tie sniedza maldinošu informāciju pamatregulas 18. panta izpratnē, iebilda, ka tie nebūtu jāuzskata par tādiem, kas nesadarbojas, un

- (14) Pēc pagaidu paziņojuma sniegšanas viens ražotājs eksportētājs iesniedza komentārus saistībā ar normālās vērtības noteikšanas detalizētiem aprēķiniem. Konstatēja, ka šie komentāri ir pamatoti, un normālās vērtības noteikšanas aprēķinus attiecīgi koriģēja. Ievērojot to, ka attiecībā uz normālās vērtības aprēķiniem nebija citu komentāru, ar šo apstiprina vispārīgo metodiku, kas izklāstīta pagaidu regulas 28. līdz 40. apsvērumā.

b) Normālās vērtības noteikšana ĶTR ražotājiem eksportētājiem, kam nav piešķirts TER

i) Analogā valsts

- (15) Pēc provizoriskās informācijas sniegšanas viens importētājs atkārtoja jau agrāk procedūras laikā citas personas sniegtu apgalvojumu, ka vienīgais ražotājs, kas sadarbojās, ieņem dominējošu stāvokli Brazīlijas tirgū un turklāt ir saistīts ar prasības iesniedzēju, un apstrīdēja Komisijas izdarīto Brazīlijas kā analogās valsts izvēli. Šos iebildumus Komisija jau izanalizēja un atspēkoja pagaidu regulas 47. apsvērumā. Tā kā komentāros, ko saņēma pēc provizoriskas informācijas sniegšanas, netika sniegta jauna informācija un turpmākajā izmeklēšanā nebija norādes, ka Brazīlijas ražotāja, kas sadarbojās, stāvoklis Brazīlijas tirgū vai saistība ar prasības iesniedzēju var būt ietekmējusi iesniegto datu ticamību vai Brazīlijas kā analogās valsts piemērotību, tad apstiprina provizoriskos secinājumus. Tā kā nav citu komentāru par Brazīlijas kā analogās valsts izmantošanu, ar šo apstiprina pagaidu regulas 41. līdz 49. apsvērumu.

ii) Normālā vērtība

- (16) Brazīlijas ražotāja, kas sadarbojās, iesniegtos datus pārbaudīja pirms pagaidu pasākumu ieviešanas, bet pārāk vēlu procesa gaitā, lai rezultātus atspoguļotu minētajos pasākumos. Ņemot vērā šīs pārbaudes rezultātus, precizēja normālās vērtības aprēķinus ĶTR ražotājiem eksportētājiem, kam nav piešķirts TER. Tā kā nav komentāru attiecībā uz normālās vērtības noteikšanu ražotājiem eksportētājiem, kuriem nav piešķirts TER, ar šo galīgi apstiprina vispārējo metodiku, kas izklāstīta pagaidu regulas 41. līdz 51. apsvērumā.

3. Izvešanas cenas

- (17) Ievērojot to, ka attiecībā uz eksporta cenām nebija komentāru, ar šo apstiprina vispārīgo metodiku, kas izklāstīta pagaidu regulas 52. līdz 54. apsvērumā.

4. Salīdzināšana

- (18) Pēc provizoriskās informācijas sniegšanas viens importētājs pieprasīja, ka atbilstīgi pamatregulas 2. panta 10. punkta i) apakšpunktam nav pamatota korekcija sakarā

ar samaksāto komisijas maksu par pārdevumiem, izmantojot saistītu uzņēmumu Taivānā. Eksportētājs apgalvoja, ka Taivānas uzņēmums neveic nevienu no 2. panta 10. punkta i) apakšpunktā minētajām funkcijām. Tomēr šī prasība ir pretrunā ar pārdošanas procesa aprakstu, ko uzņēmums devis atbildē antidempinga anketā un kas pārbaudīts izmeklēšanā uz vietas, tāpēc šo prasību nevar pieņemt. Tā kā par šo jautājumu netika saņemti citi komentāri, ar šo tiek apstiprināts pagaidu regulas 55. un 56. apsvērumus.

5. Dempinga starpība

a) Ražotājam eksportētājam, kurš sadarbojās un kuram ir piemērots TER

- (19) Viens ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, pieprasīja, lai individuālās dempinga starpības piešķirtu vienam uzņēmumam grupā, kura IP laikā nav eksportējusi uz ES. Tā kā grupa pilnībā sadarbojās ar izmeklēšanu, prasību pieņēma un grupas vidējo dempinga starpību piešķīra arī šim uzņēmumam – Cionlli Bicycle Components (Tianjin) Co. Ltd. Ņemot vērā iepriekšminētās korekcijas attiecībā uz normālo vērtību, galīgā dempinga starpība, kas izteikta kā procenti no CIF cenas līdz Kopienas robežai pirms nodokļu samaksas, ir šāda:

Uzņēmums	Galīgā dempinga starpība
Cionlli Bicycle (Taicang) Co. Ltd, Shunde Hongli Bicycle Parts Co. Ltd, Safe Strong Bicycle Parts Shenzhen Co. Ltd un Cionlli Bicycle Components (Tianjin) Co. Ltd	5,8 %
Giching Bicycle Parts (Shenzhen) Co. Ltd un Velo Cycle Kunshan Co. Ltd	0 %

b) Visiem pārējiem ražotājiem eksportētājiem

- (20) Pēc provizoriskās informācijas sniegšanas viens importētājs apgalvoja, ka valsts mēroga dempinga starpība nebūtu jāpamato tikai uz vienu ražotāju eksportētāju, kas sadarbojās, kuram nav piešķirts ne TER, ne AR. Atbilstīgi šā importētāja viedoklim valsts mēroga dempinga starpības pamatā vajadzētu būt arī 9. apsvērumā minētajām ražotāju eksportētāju grupas eksporta cenām. Tomēr, kā minēts pagaidu regulas 23. apsvērumā, pastāv nopietnas šaubas par visu minētā eksportētāja sniegto datu patiesumu, jo tas tīšām bija izvairījies paziņot par savu saistību ar vienu no galvenajiem vietējiem klientiem, un tāpēc tiek uzskatīts, ka tas nesadarbojas ar šo izmeklēšanu.

(21) Ņemot vērā saņemtos komentārus, tomēr tika uzskatīts, ka, ievērojot atsevišķā ražotāja eksportētāja, kas sadarbojās, kuram netika piemērots ne TER, ne AR, ļoti mazos eksporta apjomus, būtu atbilstošāk pamatot valsts mēroga maksājumu aprēķinus arī ar *Eurostat* datiem, kas balstās uz vidējo sēdekļa svaru – 500 gramiem. Attiecīgi valsts mēroga dempinga starpība tika noteikta kā vidējais svērtais lielums, ko veidoja:

— dempinga starpība, kāda konstatēta tiem eksportētājiem, kas sadarbojās, kuriem netika piemērots ne TER, ne AR, un

— pēc *Eurostat* datiem par importu aprēķināta dempinga starpība, izslēdzot ražotāju eksportētāju, kas sadarbojās, eksportu vērtību un daudzumu. Arī normālo vērtību, kas pamatojas uz analogās valsts datiem, nedaudz koriģēja.

(22) Kopienas ražošanas nozare apgalvoja, ka vidējais svars 500 grami sēdeklim, kādu Komisija izmantoja valsts mēroga maksājumu aprēķinos, ir pārāk augstu novērtēts. Ražošanas nozare iebilda, ka būtu jāizmanto vidējais svars 420 grami, kas, pamatojoties uz *Eurostat* datiem, nozīmētu zemāku vidējo cenu par sēdekli. Tomēr ražošanas nozare nevarēja sniegt pietiekami daudz pārbaudāmu pierādījumu šim apgalvojumam. Tāpēc tika izmantots ar izmeklēšanas laikā savāktajiem datiem pamatots vērtējums, ka vidējais svars ir 500 grami. Pamatojoties uz to, valsts vienotais dempinga līmenis galīgi tika noteikts 29,6 % apmērā no CIF cenas līdz Kopienas robežai pirms nodokļa nomaksas.

E. KAITĒJUMS

1. Kopienas ražojums

(23) Tā kā nav nekādu komentāru par Kopienas produkciju, ar šo apstiprina pagaidu regulas 64. un 65. apsvērumu.

2. Kopienas rūpniecības nozares definīcija

(24) Tā kā nav nekādu komentāru par Kopienas ražošanas definīciju, ar šo apstiprina pagaidu regulas 66. un 67. apsvērumu.

3. Kopienas patēriņš

(25) Tā kā nav nekādu komentāru par Kopienas patēriņu, ar šo apstiprina pagaidu regulas 68. un 69. apsvērumu.

4. Imports Kopienā no attiecīgās valsts

(26) Tā kā nav nekādu komentāru par importu no attiecīgās valsts, ar šo apstiprina pagaidu regulas 70. līdz 76. apsvērumu.

5. Kopienas ražošanas nozares stāvoklis

(27) Tā kā nav nekādu komentāru par Kopienas ražošanas nozares stāvokli, ar šo apstiprina pagaidu regulas 77. līdz 100. apsvērumu.

F. CĒLOŅSAKARĪBA

(28) Tā kā par šo jautājumu nav jaunas un pamatotas informācijas vai argumentu, ar šo apstiprina pagaidu regulas 105. līdz 118. apsvērumu.

G. KOPIENAS INTERESES

(29) Tā kā nav būtiskas un jaunas informācijas un argumentu, ar šo apstiprina pagaidu regulas 119. līdz 135. apsvērumu.

H. GALĪGIE ANTIDEMPINGA PASĀKUMI

1. Kaitējuma novēršanas līmenis

(30) Tā kā nav saņemti citi komentāri par kaitējuma novēršanas pakāpi, ar šo apstiprina pagaidu regulas 136. līdz 140. apsvērumu.

2. Maksājumu veids un apjoms

(31) Ņemot vērā iepriekšminēto un saskaņā ar pamatregulas 9. panta 4. punktu, galīgais antidempinga maksājums būtu jānosaka tādā līmenī, kas ir pietiekams, lai novērstu importa radīto kaitējumu, nepārsniedzot konstatēto dempinga starpību.

(32) Pamatojoties uz iepriekšminēto, galīgo maksājumu likmes ir šādas:

Uzņēmums	Galīgais maksājums
<i>Cionlli Bicycle (Taicang) Co. Ltd, Shunde Hongli Bicycle Parts Co. Ltd, Safe Strong Bicycle Parts Shenzhen Co. Ltd un Cionlli Bicycle Components (Tianjin) Co. Ltd</i>	5,8 %
<i>Giching Bicycle Parts (Shenzhen) Co. Ltd un Velo Cycle Kunshan Co. Ltd</i>	0 %
Visi pārējie uzņēmumi	29,6 %

- (33) Individuālo uzņēmumu antidempinga maksājuma likmes, kas precizētas šajā regulā, tika noteiktas, balstoties uz pašreizējās izmeklēšanas secinājumiem. Tāpēc tās atspoguļo izmeklēšanas gaitā konstatēto stāvokli attiecībā uz šiem uzņēmumiem. Šīs maksājuma likmes (pretēji valsts mēroga maksājumam, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem") tādējādi ir piemērojamas vienīgi tādu attiecīgās valsts izcelsmes ražojumu importam, kurus ražo minētie uzņēmumi un tādējādi – konkrētās minētās juridiskās personas. Jebkura tāda uzņēmuma importētie ražojumi, kuri nav īpaši minēti šīs regulas rezolutīvajā daļā, norādot tā nosaukumu un adresi, ieskaitot uzņēmumus, kuri ir saistīti ar īpaši minētajiem uzņēmumiem, nevar gūt labumu no šīm likmēm, un uz tiem attiecinā maksājuma likmi, kas piemērojama "visiem pārējiem uzņēmumiem".
- (34) Jebkura prasība piemērot minētā individuālā uzņēmuma antidempinga maksājuma likmes (piemēram, pēc uzņēmuma nosaukuma maiņas vai pēc jaunu ražošanas vai tirdzniecības vienību izveidošanas) tūlīt būtu jānosūta Komisijai ⁽¹⁾, pievienojot attiecīgo informāciju, jo īpaši par izmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu, pārdošanu vietējā tirgū un pārdošanu eksportam, piemēram, sakarā ar minēto nosaukuma maiņu vai minētajām izmaiņām ražošanas un tirdzniecības vienībās. Vajadzības gadījumā regulu attiecīgi groza, atjauninot to uzņēmumu sarakstu, kuriem piemēro individuālās maksājuma likmes.
- (35) Lai nodrošinātu pareizu antidempinga maksājuma piemērošanu, atlikušā maksājuma likme būtu jāpiemēro ne tikai eksportētājiem, kas nesadarbojas, bet arī tiem uzņēmumiem, kuri IP neveica eksportu. Tomēr pēdējos uzņēmumus, ja tie izpilda pamatregulas 11. panta 4. punkta otrās daļas prasības, aicina iesniegt pieprasījumu veikt pārskatīšanu saskaņā ar minēto pantu, lai šo uzņēmumu stāvokli pārbaudītu atsevišķi.
- šinātas ar pagaidu antidempinga maksājumu, kas noteikti ar pagaidu regulu, t. i., Regulu (EK) Nr. 1999/2006. Tā kā galīgie maksājumi ir zemāki par pagaidu maksājumiem, anulē provizoriski nodrošinātās summas, kas pārsniedz galīgo antidempinga maksājumu apmēru. Ja galīgie maksājumi ir lielāki nekā pagaidu maksājumi, tad galīgi iekasē vienīgi pagaidu maksājumu līmeni nodrošinātās summas.
- (37) Lai mazinātu apiešanas risku maksājumu summu lielās atšķirības dēļ, uzskata, ka šajā gadījumā ir vajadzīgi īpaši pasākumi, ar ko nodrošinātu pienācīgu antidempinga maksājumu piemērošanu. Šie īpašie pasākumi, kas attiecas tikai uz uzņēmumiem, kuriem piemēro individuālu maksājuma likmi, ietver tāda derīga rēķina uzrādīšanu dalībvalstu muitas iestādēm, kas atbilst šīs regulas pielikumā minētajām prasībām. Uz importu, kam nav pievienots šāds rēķins, attiecinā atlikušo antidempinga maksājumu, kas piemērojams visiem pārējiem eksportētājiem.
- (38) Jāatgādina, ka gadījumā, ja to uzņēmumu eksporta apjoms, kuri gūst labumu no zemākām individuālām maksājumu likmēm, pēc antidempinga pasākumu piemērošanas būtiski palielinās, tad šādu apjoma palielinājumu varētu uzskatīt par tirdzniecības modeļa izmaiņām, ko radījusi pasākumu piemērošana pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Tādos apstākļos un ar noteikumu, ka ir ievēroti nosacījumi, var sākt izmeklēšanu, lai novērstu pasākumu apiešanu. Šajā izmeklēšanā, *inter alia*, var pārbaudīt vajadzību atcelt individuālās maksājumu likmes un valsts mēroga attiecīgā maksājuma piemērošanu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

3. Pagaidu maksājumu galīgā iekasēšana un īpaša uzraudzība

- (36) Ņemot vērā konstatēto dempinga starpību lielumu un Kopienas ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma apmēru, uzskata par vajadzīgu atbilstīgi galīgā antidempinga maksājuma līmenim galīgi iekasēt summas, kuras nodro-

1. pants

1. Ar šo tiek piemērots galīgais antidempinga maksājums tādu velosipēdu un citu transportlīdzekļu (tostarp kravas trīsriteņu), kas nav motorizēti, tādu motociklu, kas aprīkoti ar papildu motoru ar blakusvāģi vai bez tā, tādu sporta iekārtu un mājas trenāžieru sēdekļu un būtisku to detaļu, t. i., pamatņu, polsterējumu un pārvalku, importam, kuri atbilst KN kodiem 8714 95 00, ex 8714 99 90 un ex 9506 91 10 (TARIC kodi 8714 99 90 81 un 9506 91 10 10) un kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā.

⁽¹⁾ European Commission
Directorate-General for Trade
Direction H, office J-79 5/16
1049 Brussels/Belgium

2. Galīgā turpmāk tekstā norādītajos uzņēmumos izgatavoto ražojumu antidempinga maksājuma likme, ko piemēro Kopienas brīvas robežpiegādes cenai pirms nodokļa samaksas, ir šāda:

Uzņēmums	Antidempinga maksājums	TARIC papildu kods
<i>Cionlli Bicycle (Taicang) Co. Ltd, Shunde Hongli Bicycle Parts Co. Ltd, Safe Strong Bicycle Parts Shenzhen Co. Ltd un Cionlli Bicycle Components (Tianjin) Co. Ltd</i>	5,8 %	A787
<i>Giching Bicycle Parts (Shenzhen) Co. Ltd un Velo Cycle Kunshan Co. Ltd</i>	0 %	A788
Visi pārējie uzņēmumi	29,6 %	A999

3. Šā panta 2. punktā minētajiem uzņēmumiem noteiktās individuālās maksājumu likmes piemēro, ja dalībvalstu muitas iestādēm uzrāda derīgu rēķinu, kas atbilst pielikumā minētajiem

noteikumiem. Ja šādu rēķinu neuzrāda, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem noteikto maksājuma likmi.

4. Ja nav noteikts citādi, tad piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Galīgi iekasē summas, kas nodrošinātas ar pagaidu antidempinga maksājumiem, atbilstīgi Komisijas Regulai (EK) Nr. 1999/2006, tādu velosipēdu un citu transportlīdzekļu (tostarp kravas trīsriteņu), kas nav motorizēti, tādu motociklu, kas aprīkoti ar papildu motoru ar blakusvāģi vai bez tā, tādu sporta iekārtu un mājas trenāžieru sēdekļu un būtisku to detaļu, t. i., pamatņu, polsterējumu un pārvalku, importam, kas atbilst KN kodiem 8714 95 00, ex 8714 99 90 un ex 9506 91 10 (TARIC kodi 8714 99 90 81 un 9506 91 10 10) un kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā. Galvotās summas, kuras pārsniedz galīgos antidempinga maksājumus, atmaksā. Ja galīgie maksājumi ir lielāki nekā pagaidu maksājumi, tad galīgi iekasē vienīgi pagaidu maksājumu līmenī nodrošinātās summas.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2007. gada 18. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
F.-W. STEINMEIER

PIELIKUMS

Šīs regulas 1. panta 3. punktā minētajā derīgajā rēķinā jābūt uzņēmuma pārstāvja parakstītai deklarācijai šādā formā:

1. Rēķina izrakstītāja uzņēmuma pārstāvja uzvārds un amats.
2. Šāda deklarācija: "Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā rēķinā norādītie velosipēdu sēdekļi un to būtiskas detaļas [apjoms] (TARIC papildu kods), ko pārdod eksportam uz Eiropas Kopienu, ir ražoti (uzņēmuma nosaukums un adrese), (attiecīgā valsts). Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtās ziņas ir pilnīgas un pareizas."

Datums un paraksts
